KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1169/97

af 26. juni 1997

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2202/96 om en støtteordning for producenter af visse citrusfrugter [1], særlig artikel 2, stk. 2, artikel 3, stk. 4, og artikel 6 og 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 2202/96 blev der indført en EF-støtteordning for producent-organisationer, der til forarbejdningsvirksomheder leverer visse citrusfrugter, der er høstet i Fællesskabet, og som er anført i ovennævnte forordnings artikel 1;

der bør fastsættes produktionsår for citrusfrugter for at sikre, at ordningen anvendes ensartet;

af hensyn til forvaltningen af ordningen bør hver producentorganisation, der afsætter citrusfrugter dyrket af egne medlemmer, medlemmer af andre producentorganisationer og individuelle producenter, og som ønsker at blive omfattet at støtteordningen, være kendt af myndighederne; desuden bør de forarbejdningsvirksomheder, der indgår kontrakter med sådanne producentorganisationer, give myndighederne de oplysninger, der er nødvendige, for at ordningen kan fungere efter hensigten;

støtteordningen for producenter af visse citrusfrugter er baseret på kontrakter mellem producentorganisationer, der er anerkendt eller foreløbigt anerkendt efter Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager [2], og forarbejdningsvirksomheder; producentorganisationerne kan i visse tilfælde også være forarbejdningsvirksomheder; det bør med henblik på støtteordningens anvendelse fastsættes hvilken type kontrakter der skal anvendes, hvor længe de skal løbe, og hvilke oplysninger de skal indeholde;

kontrakterne bør for hvert af de produkter, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96, indgås inden en bestemt dato, dels for at producentorganisationerne kan foretage den fornødne planlægning, dels for at sikre regelmæssige forsyninger til forarbejdningsvirksomhederne; for at ordningen kan blive så effektiv som muligt, bør kontrahenterne dog gennem tillægsaftaler kunne ændre de mængder, der oprindeligt blev fastsat i kontrakterne inden for visse grænser;

der er en nær sammenhæng mellem den råvare, der leveres til forarbejdning, og den fremstillede færdigvare; råvaren bør derfor opfylde visse minimumskrav;

ansøgninger om støtte eller forskud på støtte for hvert produkt bør indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige for at kunne kontrollere, om ansøgningerne er berettigede;

for at sikre, at støtteordningen anvendes korrekt, bør producentorganisationerne og forarbejdningsvirksomhederne meddele de relevante oplysninger og holde den fornødne dokumentation ajourført af hensyn til de nødvendige inspektions- eller kontrolforanstaltninger;

af hensyn til støtteordningens forvaltning er det nødvendigt at fastsætte procedurer for fysisk kontrol og dokumentkontrol i forbindelse med leverancer og forarbejdning, at kræve, at kontrollen omfatter et tilstrækkeligt repræsentativt antal ansøgninger om støtte eller forskud på støtte, og at fastsætte sanktioner, der skal anvendes over for producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder, hvis de ikke overholder bestemmelserne, herunder giver urigtige oplysninger eller ikke forarbejder de leverede produkter;

foranstaltningerne i denne forordning skal erstatte foranstaltningerne i Kommissionens forordning (EF) nr. 3338/93 af 3. december 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3119/93 og (EØF) nr. 1035/77 vedrørende foranstaltninger til fremme af forarbejdning af visse citrusfrugter og afsætning af produkter forarbejdet på basis af citroner [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2251/96 [4]; forordning (EF) nr. 3338/93 bør derfor ophæves;

for at lette overgangen fra den gamle til den nye ordning bør der træffes overgangsforanstaltninger for citroner og appelsiner, der leveres til forarbejdningsvirksomheder i begyndelsen af produktionsåret 1997/98;

[1] EFT nr. L 297 af 21. 11. 1996, s. 49.
[2] EFT nr. L 297 af 21. 11. 1996, s. 1.
[3] EFT nr. L 299 af 4. 12. 1993, s. 26.
[4] EFT nr. L 302 af 26. 11. 1996, s. 17.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

Definitioner og produktionsår

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

a) »individuel producent«: en producent, der dyrker citrusfrugter til forarbejdning, som omhandlet i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2202/96

b) »producentorganisation«: producentorganisationer som omhandlet i artikel 11 og 13 i forordning (EF) nr. 2200/96 og sammenslutninger af producentorganisationer, der er foreløbigt anerkendt efter samme forordnings artikel 14

c) »forarbejdningsvirksomhed«: enhver virksomhed, der med gevinst for øje og under eget ansvar driver én eller flere fabrikker med anlæg til forarbejdning af ét eller flere af de produkter, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 2202/96 samt enhver sammenslutning eller forening af forarbejdningsvirksomheder, der er lovligt oprettet og anerkendt af en medlemsstat.

Artikel 2

1. Produktionsårene med henblik på anvendelse af forordning (EF) nr. 2202/96, i det følgende benævnt »produktionsår«, går

a) fra den 1. oktober til den 30. september for:

— appelsiner
— mandariner, klementiner og satsumas
— grapefrugter

b) fra den 1. juni til den 31. maj for citroner.

2. Støtten til producentorganisationer, der leverer mandariner, klementiner og satsumas, ydes kun for leverancer til forarbejdningsindustrien i perioden 1. oktober - 30. juni.

KAPITEL II

Kontrakter

Artikel 3

1. De kontrakter, som omhandles i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2202/96, og som støtteordningen bygger på, i det følgende benævnt »kontrakter«, indgås skriftligt. De indgås særskilt for hver råvare, som er anført i artikel 1 i nævnte forordning, og skal være forsynet med et identifikationsnummer. Der findes to former for kontrakter:

a) kontrakt mellem en producentorganisation og en forarbejdningsvirksomhed

b) leveringstilsagn, når en producentorganisation optræder som forarbejdningsvirksomhed.

2. Kontrakter skal vedrøre:

a) hele det pågældende produktionsår, når der er tale om kontrakter, der gælder for ét produktionsår

b) mindst tre produktionsår når der er tale om kontrakter, der gælder for flere produktionsår, jf. artikel 3, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 2202/96.

For klementiner skal der indgås særskilte kontrakter for hver af de to anvendelsesformål, nemlig saft og dele.

3. I kontrakterne anføres bl.a.:

a) navn og adresse på den producentorganisation, der har indgået kontrakt

b) forarbejdningsvirksomhedens navn og adresse

c) hvor stor en mængde råvarer, der skal leveres med henblik på forarbejdning; ved flerårige kontrakter oplyses mængden for hvert produktionsår

d) tidsplanen for leverancerne til forarbejdningsvirksomhederne pr. kvartal fra produktionsårets begyndelse

e) forarbejdningsvirksomhedernes forpligtelse til at forarbejde de mængder, der leveres under den pågældende kontrakt

f) den pris der skal betales til producentorganisationen for råvaren, eventuelt differentieret efter sort og/eller leveringsperiode; denne pris betales ved bank- eller girooverførsel.

g) de godtgørelser, som den ene eller den anden af de to kontrahenter skal betale, hvis de misligholder kontrakten, f.eks. ved ikke at overholde forpligtelsen til at levere og modtage de mængder, der er indgået kontrakt for.

4. Ved etårige kontrakter kan den i stk. 3, litra f), omhandlede pris ændres efter fælles aftale mellem parterne ved de skriftlige tillægsaftaler, som omhandlet i artikel 5, stk. 2, men kun for de tillægsmængder, der er fastsat i disse tillægsaftaler.

5. De flerårige kontrakter kan på én gang vedrøre produktionen både fra medlemmerne af den producentorganisation, der indgår kontrakten, og fra medlemmerne af andre producentorganisationer, når artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3), andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96 anvendes.

6. For at der kan ydes støtte som fastsat i tabel 2 i bilaget til forordning (EF) nr. 2202/96 for de mængder, de leveres under flerårige kontrakter, skal disse mængder for de enkelte kontrakter, produkter og produktionsår mindst udgøre:

— 300 tons for produktionsåret 1997/98

— 500 tons for produktionsåret 1998/99

— 750 tons for produktionsåret 1999/2000

— 1 000 tons for produktionsåret 2000/2001.

7. Ved flerårige kontrakter fastsættes den i stk. 3, litra f), omhandlede pris for hvert produktionsår ved indgåelsen af den pågældende kontrakt. Den aftalte pris for et givet produktionsår kan dog, hvis parterne er enige om det, justeres ved indgåelse af en skriftlig tillægsaftale til kontrakten inden den 1. juni i det pågældende produktionsår for citroner og inden den 1. november i det pågældende produktionsår for de øvrige produkter.

8. Medlemsstaterne kan vedtage yderligere bestemmelser vedrørende kontrakter, bl.a. med hensyn til den godtgørelse, som forarbejdningsvirksomheden eller producentorganisationen skal betale, hvis de misligholder kontrakten.

Artikel 4

Hvis en producentorganisation også optræder som forarbejdningsvirksomhed, betragtes kontrakten vedrørende medlemmernes produktion som indgået efter indsendelse til myndighederne inden for den i artikel 6 omhandlede frist af følgende:

a) oplysninger om, hvor stort et samlet areal råvaren høstes på

b) et skøn over den samlede høst

c) oplysninger om, hvor stor en mængde der er bestemt til forarbejdning, opdelt efter kontrakttype

d) den tidsplan for leverancerne, der er omhandlet i artikel 3, stk. 3, litra d)

e) producentorganisationens forpligtelse til at forarbejde de mængder, der leveres under den pågældende kontrakt.

Artikel 5

1. Kontrakter skal indgås senest:

a) den 1. november for appelsiner, mandariner, klementiner, satsumas og grapefrugter

b) den 15. maj for citroner.

2. For etårige kontrakter kan de mængder, der er fastsat i den tidsplan for leverancerne, der er omhandlet i artikel 3, stk. 3, litra d), forhøjes ved skriftlige tillægsaftaler. Sådanne tillægsaftaler skal være forsynet med samme identifikationsnummer som den kontrakt, de vedrører. De skal indgås senest den 15. i måneden forud for det pågældende leveringskvartal. De leverancer, der er fastsat ved sådanne tillægsaftaler må for hvert leveringskvartal højst afvige med 40 % fra de leverancer, der oprindeligt blev fastsat i kontrakten for det pågældende kvartal. De mængder, der leveres af de i artikel 8, stk. 5, omhandlede nye medlemmer, medregnes i disse tillægsaftaler.

3. For flerårige kontrakter kan de mængder, der er fastsat for hvert produktionsår, jf. artikel 3, stk. 3, litra c), ændres ved skriftlige tillægsaftaler. Sådanne tillægsaftaler skal være forsynet med samme identifikationsnummer som den kontrakt, de vedrører. De skal for citroner indgås inden den 1. juni i det pågældende produktionsår og for de øvrige produkter inden den 1. november i det pågældende produktionsår. Leverancerne i henhold til sådanne tillægsaftaler må for hvert produktionsår højst afvige med 40 % fra de leverancer, der oprindeligt blev fastsat i kontrakten for det pågældende produktionsår. Leverancerne for hver leveringsperiode justeres tilsvarende.

Artikel 6

1. Producentorganisationen sender en kopi af hver kontrakt og eventuelle tillægsaftaler til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor råvarerne høstes, og i givet fald til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen skal finde sted. Kopierne skal være myndighederne i hænde senest ti arbejdsdage efter kontraktens eller tillægsaftalernes indgåelse, og senest fem arbejdsdage før leverancerne påbegyndes.

Summen af de mængder, som samtlige kontrakter indgået af en given producentorganisation vedrører, må pr. produkt ikke overstige det skøn over den til forarbejdning bestemte produktion, som denne producentorganisation har opstillet efter artikel 8.

2. Medlemsstaterne kan i behørigt begrundede undtagelsestilfælde godkende kontrakter og tillægsaftaler, der først kommer deres myndigheder i hænde efter udløbet af fristen i stk. 1, forudsat at den forsinkede indsendelse ikke umuliggør kontrol.

KAPITEL III

Oplysninger, der skal meddeles

Artikel 7

1. Producentorganisationer, der ønsker at modtage den støtte, som omhandles i artikel 3 i forordning (EF) nr. 2202/96 og forarbejdningsvirksomheder, der ønsker at indgå kontrakter med sådanne producentorganisationer, skal senest 30 dage før produktionsårets begyndelse give meddelelse herom til det organ, som er udpeget af den medlemsstat, hvor råvarerne høstes, og i givet fald det organ, som er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted. De meddeler ved samme lejlighed de oplysninger, som kræves af den pågældende medlemsstat for at kunne forvalte og kontrollere støtteordningen. Der skal således altid gives oplysninger om hvert enkelt forarbejdningsanlægs presnings-, pasteuriserings- og koncentreringskapacitet pr. time.

Medlemsstaterne kan beslutte, at disse meddelelser:

a) kun skal gives af nye producentorganisationer eller nye forarbejdningsvirksomheder, hvis de fornødne oplysninger allerede foreligger for de øvrige producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder

b) skal gives for ét produktionsår, flere produktionsår eller en ubegrænset periode.

2. Producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder skal for hvert produktionsår mindst fem arbejdsdage i forvejen meddele myndighederne, i hvilken uge de påbegynder leverancerne eller forarbejdningen. Producentorganisationerne og forarbejdningsvirksomhederne anses for at have opfyldt dette krav, hvis de godtgør, at de har afsendt meddelelsen mindst otte arbejdsdage før udløbet af ovennævnte frist.

3. Medlemsstaterne kan i behørigt begrundede undtagelsestilfælde godkende meddelelser fra producentorganisationer og forarbejdningsvirksomheder efter udløbet af den i stk. 2 fastsatte frist. I sådanne tilfælde ydes der dog ikke støtte til producentorganisationerne for de mængder, der allerede er leveret eller under levering, og for hvilke den fornødne kontrol af, om betingelserne for ydelse af støtte er overholdt, ikke kan foretages på en for myndighederne tilfredsstillende måde.

Artikel 8

1. Producentorganisationer, der har indgået kontrakter, giver det organ, som er udpeget af den medlemsstat, hvor råvarerne høstes, meddelelse om følgende for hvert enkelt produkt:

a) det samlede areal, som produkterne dyrkes på, opdelt på de enkelte medlemmer, med oplysning om matrikelnumre på de pågældende parceller eller en anden angivelse, som kontrolorganet anerkender som ligestillet

b) et skøn over den samlede høst

c) et skøn over den mængde, der er bestemt til forarbejdning.

2. De pågældende producentorganisationer eller individuelle producenter meddeler de i stk. 1 omhandlede oplysninger til den producentorganisation, der har indgået kontrakten, og som så videreformidler dem til det organ, som medlemsstaten har udpeget, hvis en producentorganisation:

a) afsætter den produktion, der er bestemt til forarbejdning, og som stammer fra medlemmer af andre producentorganisationer, jf. artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3, andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96

og/eller

b) lader støtteordningen gælde for individuelle producenter, jf. artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2202/96.

3. For at kunne modtage støtte skal de producentorganisationer og individuelle producenter, som er omhandlet i stk. 2, indgå skriftlige aftaler med den producentorganisation, der har indgået kontrakten.

Sådanne aftaler skal omfatte hele den citrusfrugtproduktion, som nævnte producentorganisationer eller individuelle producenter leverer til forarbejdning, og skal mindst indeholde oplysninger om:

a) hvor mange produktionsår aftalen gælder for

b) hvor stor en mængde der skal leveres til forarbejdning pr. producent, produkt og leveringsperiode, jf. artikel 3, stk. 3, litra d)

c) hvad konsekvenserne af manglende opfyldelse af aftalen er.

4. De i stk. 1 og 2 nævnte oplysninger samt en kopi af de i stk. 3 omhandlede aftaler sendes for citroner senest femten dage før det pågældende produktionsårs begyndelse og for de øvrige produkter senest tredive dage efter det pågældende produktionsårs begyndelse til det organ, som er udpeget af den medlemsstat, hvor råvarerne høstes.

5. Ved en producents indmeldelse i en producentorganisation efter de datoer, der følger af stk. 4, sendes de i stk. 1 og 2 nævnte oplysninger og eventuelt de i stk. 3 omhandlede aftaler, for så vidt angår det nye medlem, til det i stk. 4 omhandlede organ senest 30 dage efter den dag, hvor indmeldelsen får virkning.

KAPITEL IV

Råvarer

Artikel 9

De råvarer, som producentorganisationerne leverer til forarbejdningsvirksomhederne under en kontrakt, skal opfylde minimumskravene i bilaget.

Artikel 10

1. Producentorganisationerne skal give meddelelse om hver leverance til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor råvarerne høstes, og i givet fald til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, senest kl. 12 den forudgående arbejdsdag. I denne meddelelse anføres leverancens størrelse, det anvendte transportmiddels nøjagtige identifikation og identifikationsnummeret på den kontrakt, som leverancen vedrører. Meddelelsen sendes elektronisk, og modtagerorganet opbevarer meddelelsen skriftligt i mindst tre år.

Organet kan anmode om eventuelle yderligere oplysninger, som det anser for at være nødvendige for fysisk kontrol af leverancerne.

I tilfælde af ændring af de i første afsnit omhandlede oplysninger efter at de er blevet meddelt, skal de ændrede oplysninger meddeles, inden leverancen påbegyndes, efter samme bestemmelser som for den oprindelige meddelelse.

2. Når en forarbejdningsvirksomhed modtager et parti leveret under en kontrakt, udstedes der en leveringsattest, hvori der anføres følgende:

a) dato og klokkeslæt for aflæsning

b) nøjagtig identifikation af det anvendte transportmiddel

c) identifikationsnummeret på den kontrakt, som partiet vedrører

d) partiets brutto- og nettovægt

e) råvarens overensstemmelse med minimumskravene i bilaget.

Leveringsattesten udfærdiges i fire eksemplarer. Den underskrives af forarbejdningsvirksomheden eller dennes repræsentant og af producentorganisationen eller dennes repræsentant. Oven over underskrifterne anføres med håndskrift »godkendt«. Hver leveringsattest skal være forsynet med et identifikationsnummer.

Forarbejdningsvirksomheden og producentorganisationen skal hver beholde et eksemplar af leveringsattesten. Producentorganisationen sender straks et eksemplar til de organer, der er omhandlet i stk. 1, med henblik på kontrol.

3. Hvis et parti helt eller delvis tilhører de producenter, som omhandles i artikel 8, stk. 2, litra a) og b), sender den producentorganisation, der har indgået kontrakterne, en kopi af den i stk. 2 omhandlede attest til hver af de pågældende producentorganisationer og individuelle producenter.

4. Producentorganisationerne skal for hver måned senest den 10. i den følgende måned give det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor råvarerne er høstet, og i givet fald det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, meddelelse om, hvor store mængder pr. parti og pr. produkt der er blevet leveret. For de mængder, der leveres under kontrakt, foretages en opdeling pr. kontrakt og efter dertil svarende støtte.

Artikel 11

1. Forarbejdningsvirksomheder, der indgår kontrakter med producentorganisationer, skal for hver måned senest den 10. i den følgende måned give det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor råvarerne er høstet, og i givet fald det organ, der er udpeget af den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, følgende oplysninger pr. produkt:

a) modtaget produktmængde for hvert parti og for hver af de pågældende kontrakter samt produktmængde modtaget uden for kontrakt

b) de fremstillede mængder saft opdelt efter koncentration, udtrykt i °Brix, med angivelse af, hvor stor en mængde der er blevet fremstillet af de partier, der blev leveret under kontrakt

c) det gennemsnitlige saftudbytte udtrykt i vægt af råvaren og koncentrationen af denne saft, udtrykt i °Brix

d) de fremstillede mængder af dele, med angivelse af, hvor stor en mængde der er blevet fremstillet af de partier, der blev leveret under kontrakt

e) de fremstillede mængder af hver af de øvrige færdigvarer og biprodukter, med angivelse af, hvor stor en mængde der er blevet fremstillet af de partier, der blev leveret under kontrakt

f) de fremstillede mængder af affaldsprodukter og disse affaldsprodukters anvendelsesformål, med angivelse af, hvor stor en mængde der er blevet fremstillet af de partier, der blev leveret under kontrakt.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

Meddelelserne underskrives af forarbejdningsvirksomheden, som derved bekræfter deres rigtighed.

2. Forarbejdningsvirksomhederne skal senest 45 dage efter afslutningen af den forarbejdning, der finder sted i det pågældende produktionsår, give det i stk. 1 omhandlede organ følgende oplysninger for hvert produkt:

a) de modtagne mængder pr. fremstillet færdigvare og biprodukt

b) de mængder, der er modtaget under kontrakt, opdelt efter leveringsperiode og efter kontrakttype, dvs. etårige eller flerårige kontrakter

c) de mængder, der er modtaget under kontrakt, pr. fremstillet færdigvare og biprodukt

d) de mængder af de enkelte færdigvarer og biprodukter, der er fremstillet af de i litra a) omhandlede mængder; ved saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix

e) de mængder af de enkelte færdigvarer og biprodukter, der er fremstillet af de i litra c) omhandlede mængder; ved saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix

f) de mængder af de enkelte færdigvarer og biprodukter, der var på lager ved afslutningen af den forarbejdning, der fandt sted i det pågældende produktionsår.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

3. Hvis en kontrakt er indgået af en sammenslutning eller forening af forarbejdningsvirksomheder, skal meddelelserne i stk. 1 og 2 indsendes for hvert medlem af den pågældende sammenslutning eller forening.

KAPITEL V

Støtteansøgninger

Artikel 12

Producentorganisationerne indgiver deres støtteansøgninger til det organ, der er udpeget af den medlemsstat, på hvis område råvarerne er blevet høstet. Ansøgningerne indgives for hvert produktionsår:

a) for citroner senest den 5. juli i det følgende produktionsår

b) for mandariner, klementiner og satsumas senest den 15. august i det løbende produktionsår

c) for appelsiner og grapefrugter senest den 15. november i det følgende produktionsår.

Der kan kun indgives én støtteansøgning pr. produktionsår for en bestemt råvare. For klementiner skal der indgives særskilte støtteansøgninger for hvert af de mulige anvendelsesformål, dvs. saft og dele.

Artikel 13

Støtteansøgninger skal indeholde:

a) ansøgerens navn og adresse

b) identifikationsnummeret på de kontrakter, under hvilke produktet blev leveret, idet det præciseres, om der er tale om flerårige eller etårige kontrakter

c) angivelse af, hvor stor en produtkmængde der er blevet leveret under kontrakterne, inklusive eventuelle tillægsaftaler; mængden opdeles pr. kontrakt, pr. leveringsperiode og efter dertil svarende støtte

d) angivelse af, hvor stor en del af mængderne i litra c) der er ydet forskud på støtte for i medfør af artikel 14, og hvor stort et beløb der er ydet som forskud

e) angivelse af, hvor stor en produktmængde der er blevet leveret uden for i det pågældende produktionsår; mængden opdeles efter leveringsperiode, jf. artikel 3, stk. 3, litra d)

f) angivelse af gennemsnitspriserne dels for produkter leveret under kontrakt, idet der skelnes mellem flerårige og etårige kontrakter, dels for produkter leveret uden for kontrakt

g) en erklæring fra producentorganisationen om, at det leverede produkt, som omhandles i litra c), opfylder de minimumskrav, der er fastsat i bilaget.

Artikel 14

1. For appelsiner, mandariner, klementiner, satsumas og citroner leveret under kontrakt kan producentorganisationen for hvert produkt og for hver leveringsperiode indgive en ansøgning om forskud på støtte.

En ansøgning om forskud på støtte kan kun vedrøre én råvare. For klementiner skal der indgives særskilte ansøgninger om forskud på støtte for hver af de mulige anvendelsesformål, dvs. saft og dele.

Ansøgninger om forskud indgives senest 30 dage efter udløbet af den pågældende periode.

2. Forskuddet er lig med 70 % af de beløb, der er fastsat i bilaget til forordning (EF) nr. 2202/96.

3. Ansøgninger om forskud på støtte skal mindst indeholde de oplysninger og erklæringer, der er fastsat i artikel 13, litra a), b) og g), samt angivelse af, hvor stor en produktmængde der er leveret i den pågældende leveringsperiode under kontrakt, inklusive eventuelle tillægsaftaler. Denne mængde opdeles pr. kontrakt og efter dertil svarende støtte.

4. Forskuddet udbetales til producentorganisationen for den mængde, der er leveret i den pågældende leveringsperiode, senest 30 dage efter datoen for indgivelse af ansøgningen.

5. Hvis det ud fra de meddelelser, der er omhandlet i artikel 22, stk. 1, første afsnit, litra a), viser sig, at der er risiko for, at de forarbejdningstærskler, der er fastsat i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2202/96, overskrides, kan de procentsatser, der er fastsat i nærværende artikel stk. 2, nedsættes i henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 2202/96.

Artikel 15

1. Støtten eller forskuddet udbetales af det ansvarlige organ i den medlemsstat, hvor råvaren er høstet, så snart kontrolorganet i den medlemsstat, hvor forarbejdningen finder sted, har konstateret, at de produkter, som ansøgningen om støtte eller forskud vedrører, er blevet leveret til forarbejdningsindustrien.

Finder forarbejdningen sted i en anden medlemsstat, fremsender denne medlemsstat, hvor råvaren er blevet høstet, et bevis for, at produktet rent faktisk er blevet leveret.

Der ydes hverken støtte eller forskud for mængder, for hvilke det ikke har været muligt at foretage den fornødne kontrol af betingelserne for ydelse af støtte. Der ydes især ingen støtte inden den i artikel 22, nr. 1, andet afsnit, omhandlede underretning fra Kommissionen til medlemsstaterne og, i tilfælde af overskridelse af forarbejdningstærsklerne, inden der er truffet en afgørelse efter artikel 6 i forordning (EF) nr. 2202/96.

2. Producentorganisationen udbetaler senest 15 arbejdsdage efter, at den har modtaget støtten eller forskuddet, via bank- eller girooverførsel fuldt ud de modtagne beløb til sine medlemmer eller, ved anvendelse af artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i denne forordning eller artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3), andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96, til medlemmerne af de andre relevante producentorganisationer og/eller individuelle producenter. I det i artikel 4 i nærværende forordning omhandlede tilfælde kan betalingen foregå ved kreditering.

KAPITEL VI

Kontrol og sanktioner

Artikel 16

1. Producentorganisationer, der leverer produkter til forarbejdningsindustrien, skal føre bøger over hvert leveret produkt. Disse bøger skal mindst indeholde følgende oplysninger:

a) for mængder leveret under flerårige kontrakter:

i) de pr. leveringsdag leverede partier og identifikationsnummeret på den relevante kontrakt

ii) nettovægten af hvert leveret parti og identifikationsnummeret på den relevante leveringsattest

b) for mængder leveret under etårige kontrakter:

i) de pr. leveringsdag leverede partier og identifikationsnummeret på den relevante kontrakt

ii) nettovægten af hvert leveret parti og identifikationsnummeret på den relevante leveringsattest

iii) de samlede mængder leveret pr. leveringsdag opdelt efter gældende støtte

c) for mængder leveret uden for kontrakt:

i) de pr. leveringsdag leverede partier og forarbejdningsvirksomhedens navn og adresse

ii) nettovægten af hvert leveret parti.

2. Producentorganisationerne er underkastet enhver form for inspektion eller kontrol, som myndighederne anser for nødvendig, og skal føre eventuelle yderligere bøger, som myndighederne måtte forlange for at kunne føre den kontrol, de anser for nødvendig.

3. Medlemsstaterne kan bestemme, hvilken fysisk form de i stk. 1 og 2 omhandlede bøger skal have.

Artikel 17

1. Forarbejdningsvirksomhederne skal føre bøger over hvert opkøbt produkt. Disse bøger skal mindst indeholde følgende oplysninger:

a) for mængder opkøbt hos producentorganisationer under kontrakt:

i) de pr. leveringsdag modtagne partier og identifikationsnummeret på den relevante kontrakt

ii) nettovægten af hvert modtaget parti og identifikationsnummeret på den relevante leveringsattest samt nøjagtig identifikation af det anvendte transportmiddel

b) for de øvrige opkøbte mængder:

i) de pr. leveringsdag modtagne partier og sælgers navn og adresse

ii) nettovægten af hvert modtaget parti

c) de pr. dag fremstillede mængder saft opdelt efter koncentration, udtrykt i °Brix, med angivelse af, hvor stor en mængde der er blevet fremstillet af de partier, der er leveret under kontrakt

d) de pr. dag fremstillede mængder dele med angivelse af, hvor stor en mængde der er blevet fremstillet af de partier, der er leveret under kontrakt

e) de pr. dag fremstillede mængder af de enkelte øvrige færdigvarer og biprodukter med angivelse af, hvor stor en mængde der er blevet fremstillet af de partier, der er leveret under kontrakt

f) de pr. dag fremstillede mængder affaldsprodukter og disse affaldsprodukters anvendelsesformål

g) mængderne af de enkelte færdigvarer og biprodukter, der pr. dag opkøbes af forarbejdningsvirksomheden, med angivelse af sælgers navn og adresse; ved saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix

h) mængderne af de enkelte færdigvarer og biprodukter, der pr. dag forlader forarbejdningsvirksomheden, med angivelse af modtagerens navn og adresse; ved saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix; disse oplysninger kan anføres i bøgerne i form af en henvisning til bilag, der opbevares andetsteds, forudsat at disse bilag indeholder ovennævnte oplysninger

i) mængderne af færdigvarer og biprodukter på lager ved produktionsårets slutning, opdelt pr. færdigvare og biprodukt.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

2. Forarbejdningsvirksomhederne skal opbevare et bevis for, at de har betalt alle råvarer opkøbt under kontrakt eller skriftlig tillægsaftale, i fem år efter det pågældende produktionsårs udløb. Forarbejdningsvirksomhederne skal ligeledes i fem år opbevare et bevis for, at de har betalt eller solgt alle opkøbte eller solgte færdigvarer eller biprodukter, som de har forarbejdet.

3. Forarbejdningsvirksomhederne er underkastet enhver form for inspektion eller kontrol, som myndighederne anser for nødvendig, og skal føre eventuelle yderligere bøger, som disse myndigheder måtte forlange for at kunne føre den kontrol, de anser for nødvendig.

4. Medlemsstaterne kan bestemme, hvilken fysisk form de i stk. 1 og 3 omhandlede bøger skal have.

Artikel 18

1. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre, at bestemmelserne i denne forordning overholdes. Med henblik herpå, og uden at det i øvrigt berører bestemmelserne i afsnit VI i forordning (EF) nr. 2200/96, foretager de navnlig den i stk. 2 og 3 i nærværende artikel omhandlede kontrol.

2. Fysisk kontrol og dokumentkontrol foretages hos alle producentorganisationer og skal for hvert produkt, hvert produktionsår og hver producentorganisation omfatte mindst 30 % af:

a) de arealer, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1 og 2

b) de aftaler, der er omhandlet i artikel 8, stk. 3

c) de udbetalinger, der er omhandlet i artikel 15

d) de mængder, der er blevet leveret til forarbejdning for hver leveringsperiode

e) ansøgningerne om støtte eller forskud.

Formålet med denne kontrol er bl.a. at fastslå, at der er overensstemmelse:

a) mellem de produktmængder, der er leveret til forarbejdningsindustrien under kontrakt og for hvilke der er udstedt leveringsattester efter artikel 10, stk. 2, og de mængder, der er anført i de enkelte ansøgninger om støtte eller forskud, på den ene side og

b) mellem de produktmængder, der er leveret til forarbejdningsindustrien under kontrakt, og de mængder, der er leveret til producentorganisationen af dens medlemmer, af medlemmerne af andre producentorganisationer ved anvendelse af artikel 11, stk. 1, litra c), nr. 3), andet og tredje led, i forordning (EF) nr. 2200/96, samt af individuelle producenter ved anvendelse af artikel 4 i forordning (EF) nr. 2202/96 på den anden side.

3. Fysisk kontrol og dokumentkontrol foretages hos alle forarbejdningsvirksomheder og skal for hvert modtaget produkt, hver måned og hver forarbejdningsvirksomhed omfatte mindst 30 % af:

a) de partier, der er modtaget under hver af de to kontrakttyper, dvs. etårige og flerårige kontrakter; kontrollen skal omfatte mindst nettovægten af hvert parti, den reelle sammenhæng med en kontrakt, de i artikel 10, stk. 2, omhandlede leveringsattester, det anvendte transportmiddels nøjagtige identifikation og overholdelsen af de i bilaget nævnte minimumskrav

b) de enkelte færdigvarer og biprodukter, der er fremstillet under kontrakt

c) de enkelte færdigvarer og biprodukter, der er fremstillet uden for kontrakt

d) de overførsler, der er omhandlet i artikel 3, stk. 3, litra f).

Formålet med denne kontrol er at fastslå, om der er overensstemmelse mellem:

a) købs- og salgsfakturaerne for færdigvarer og biprodukter, på den ene side, og

b) de produktmængder, som forarbejdningsindustrien har modtaget, de fremstillede mængder færdigvarer og biprodukter, de opkøbte mængder færdigvarer og biprodukter og de solgte eller oplagrede mængder færdigvarer og biprodukter på den anden side.

Medlemsstaterne foretager mindst to gange om året fysisk kontrol af lagrene af de produkter, som forarbejdningsvirksomhederne har forarbejdet, og af lagrene af de opkøbte forarbejdede produkter og sammenholder resultatet heraf med oplysningerne i forarbejdningsvirksomhedernes bøger.

4. Medlemsstaterne kan øge såvel frekvensen af som procentsatsen for den i stk. 2 og 3 omhandlede kontrol.

Artikel 19

1. Kontrollen efter artikel 18 er ikke til hinder for, at myndighederne foretager eventuel yderligere kontrol, og har ingen indvirkning på de mulige konsekvenser af anvendelsen af nationale bestemmelser.

2. Medlemsstaterne træffer alle fornødne foranstaltninger til at sikre sig, at bøgerne føres korrekt, og at de er i overensstemmelse med producentorganisationernes og forarbejdningsvirksomhedernes almindelige regnskaber.

3. Hvis kontrollen afslører væsentlige uregelmæssigheder, foretager myndighederne yderligere kontrol i det løbende produktionsår og øger kontrolfrekvensen i det følgende produktionsår.

Artikel 20

1. Hvis det konstateres, at støtten eller forskuddet for et produkt, som en producentorganisation har ansøgt om for et produktionsår eller en leveringsperiode, overstiger det beløb, som producentorganisationen er berettiget til, nedsættes beløbet, hvis forskellen skyldes urigtige erklæringer, falske papirer eller grov uagtsomhed fra producentorganisationens side. Nedsættelsen er lig med det dobbelte af forskellen forhøjet med en rente, der beregnes for den periode, der er gået mellem udbetalingen og støttemodtagerens tilbagebetaling af det uretmæssigt udbetalte beløb.

Rentesatsen er den, som Det Europæiske Monetære Institut anvender ved transaktioner i ecu, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, serie C og som gælder på datoen for den uretmæssige udbetaling, forhøjet med tre procentpoint.

2. Hvis forskellen mellem den støtte eller det forskud, der rent faktisk er blevet udbetalt, og den støtte eller det forskud, som støttemodtageren er berettiget til, overstiger sidstnævnte støtte eller forskud med 20 % skal støttemodtageren betale hele den udbetalte støtte eller det udbetalte forskud tilbage, forhøjet med en rente beregnet efter stk. 1. Hvis forskellen overstiger 30 % mister producentorganisationen desuden retten til producentstøtte for det følgende produktionsår.

3. De tilbagebetalte beløb og renterne indbetales til det udbetalende organ og trækkes fra de udgifter, som finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget.

4. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre, at bestemmelserne i artikel 15, stk. 2, overholdes. De fastsætter bl.a. en række sanktioner, som de kan idømme de for producentorganisationerne ansvarlige alt efter overtrædelsens alvor.

5. Hvis det konstateres, at mængden af et produkt leveret under en flerårig kontrakt for et produktionsår er mindre end den minimumsmængde, der er fastsat i artikel 3, stk. 6, nedsættes støtten i forbindelse med den flerårige kontrakt med 50 % for det pågældende produktionsår. Støttemodtageren skal tilbagebetale forskellen mellem den faktisk udbetalte støtte og den støtte, han er berettiget til, forhøjet med en rente beregnet efter stk. 1.

Hvis den manglende overholdelse af minimumsmængden for ét og samme produktionsår samtidig vedrører mindst tre flerårige kontrakter, udelukkes den pågældende producentorganisation fra at indgå nye flerårige kontrakter fra konstateringstidspunktet. Medlemsstaten bestemmer, hvor længe producentorganisationen skal være udelukket fra at indgå kontrakter, alt efter overtrædelsens alvor, idet minimumsperioden dog er to produktionsår. Første afsnit gælder for alle kontrakter.

6. I gentagelsestilfælde trækker medlemsstaten anerkendelsen af den pågældende producentorganisation eller, når det drejer sig om en foreløbigt anerkendt producentorganisation, den foreløbige anerkendelse tilbage.

Artikel 21

1. Hvis det i løbet af et produktionsår konstateres, at en forarbejdningsvirksomhed ikke har forarbejdet hele den produktmængde, den har fået leveret under kontrakt, pålægges forarbejdningsvirksomheden en økonomisk sanktion. Denne beregnes således:

a) hvis forskellen mellem den leverede og den forarbejdede mængde ikke overstiger 5 %, udgør sanktionen for det pågældende produktionsår et beløb svarende til tre gange det beløb, der fremkommer ved at multiplicere 5 % af den samlede leverede produktmængde med den støtte, der gælder for den flerårige kontrakt

b) hvis forskellen er på mellem 5 og 20 %, udgør sanktionen for det pågældende produktionsår et beløb svarende til fire gange det beløb, der fremkommer ved at multiplicere 20 % af den samlede leverede produktmængde med den støtte der gælder for den flerårige kontrakt, og forarbejdningsvirksomheden udelukkes fra ordningen i det produktionsår, der følger efter konstateringen af den manglende forarbejdning

c) hvis forskellen er på over 20 %, udgør sanktionen for det pågældende produktionsår et beløb svarende til fem gange det beløb, der fremkommer ved at multiplicere 50 % af den samlede leverede produktmængde med den støtte, der gælder for den flerårige kontrakt, og forarbejdningsvirksomheden udelukkes fra ordningen i de tre produktionsår, der følger efter konstateringen af den manglende forarbejdning.

2. Den i stk. 1 omhandlede sanktion pålægges ikke, når forarbejdningsvirksomheden til de nationale myndigheders tilfredshed beviser, at de begåede uregelmæssigheder ikke skyldes en forsætlig adfærd eller grov forsømmelighed.

KAPITEL VII

Meddelelser til Kommissionen

Artikel 22

1. Hver berørt medlemsstat giver Kommissionen meddelelse om:

a) mængden af hvert produkt, der er indgået kontrakt om, opdelt på leveringsperiode, for det løbende produktionsår senest:

   i) den 1. juli for citroner

   ii) den 1. december for de øvrige produkter

b) mængden af hvert produkt, der er leveret til forarbejdning under forordning (EF) nr. 2202/96, senest:

   i) den 15. juli i det følgende produktionsår for citroner

   ii) den 1. september i det løbende produktionsår for mandariner, klementiner og satsumas

   iii) den 1. december i det følgende produktionsår for appelsiner og grapefrugter.

Ud fra de i første afsnit nævnte oplysninger konstaterer Kommissionen, om de i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2202/96 omhandlede forarbejdningsstærskler er overholdt eller eventuelt overskredet. Medlemsstaterne underrettes straks om resultaterne heraf. Der træffes afgørelse om de finansielle følger af overskridelserne efter artikel 6 i forordning (EF) nr. 2202/96.

2. For hvert produkt giver hver berørt medlemsstat senest den 1. januar i det følgende produktionsår Kommissionen meddelelse om:

a) de mængder, som forarbejdningsvirksomhederne har modtaget, opdelt pr. fremstillet færdigvare og biprodukt

b) de mængder, som forarbejdningsvirksomhederne har modtaget under kontrakt, opdelt pr. leveringsperiode og pr. kontrakttype, dvs. etårige eller flerårige kontrakter

c) de mængder, som forarbejdningsvirksomhederne har modtaget under kontrakt, opdelt pr. fremstillet færdigvare og biprodukt

d) de mængder af de enkelte færdigvarer og biprodukter, der er fremstillet af de i litra a) omhandlede mængder; ved saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix

e) de mængder af de enkelte færdigvarer og biprodukter, der er fremstillet af de i litra c) omhandlede mængder; ved saft opdeles mængderne efter koncentration, udtrykt i °Brix

f) de mængder af de enkelte færdigvarer og biprodukter, der var på lager ved produktionsårets slutning

g) de mængder, der er indgået kontrakt om og leveret, opdelt pr. kontrakttype, dvs. etårige eller flerårige kontrakter

h) udgifterne i nationale valuta til støtte til producentorganisationerne.

Mængderne udtrykkes i nettovægt.

KAPITEL VIII

Overgangsbestemmelser og afsluttende bestemmelser

Artikel 23

1. For grapefrugter vurderes det, om forarbejdningstærsklen, jf. artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2202/96, er blevet overskredet for produktionsårene 1997/98 og 1998/99, på grundlag af:

a) de mængder, der i produktionsåret 1997/98 er blevet forarbejdet under forordning (EF) nr. 2202/96, for produktionsåret 1997/98

b) gennemsnittet af de mængder, der i produktionsårene 1997/98 og 1998/99 er blevet forarbejdet under forordning (EF) nr. 2202/96, for produktionsåret 1998/99

2. For produktionsåret 1997/98 gælder følgende undtagelsesbestemmelser:

a) de operationer, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, artikel 7, stk. 1, og artikel 8, skal gennemføres senest den:

i) 1. december for citroner

ii) 1. februar for appelsiner

b) den meddelelse, der er omhandlet i artikel 22, stk. 1, litra a), skal sendes senest den:

i) 15. januar for citroner

ii) 15. marts for appelsiner

c) forskuddet på støtten, jf. artikel 14, stk. 4, for den første og anden leveringsperiode må ikke udbetales inden den:

i) 1. marts for citroner

ii) 15. april for appelsiner.

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at lette og kontrollere de pågældende operationer.

Artikel 24

Forordning (EF) nr. 3338/93 ophæves.

Artikel 25

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juni 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

MINIMUMSKRAV EFTER ARTIKEL 9

Produkter leveret til forarbejdning skal:

1) være hele og af sund, handelsmæssig kvalitet og være egnet til forarbejdning; produkter angrebet af råd kan ikke accepteres

2) opfylde følgende minimumsværdier:

a) Produkter bestemt til forarbejdning til saft:

	Saftudbytte	°Brix (1)
Appelsiner	30 %	10°
Mandariner	23 %	10°
Klementiner	25 %	10°
Grapefrugter	22 %	8°
Citroner	20 %	7°

(1) Refraktometrisk metode.

b) Produkter bestemt til forarbejdning til dele:

	Saftudbytte	°Brix (1)
Klementiner	33 %	10°
Satsumas	33 %	10°

(1) Refraktometrisk metode.

Mindstestørrelsen for klementiner og satsumas bestemt til forarbejdning til saft skal være 45 mm.